



Muzeum Cheb,
příspěvková organizace Karlovarského kraje,
si Vás dovoluje pozvat na vernisáž výstavy

1061
950 let
od první písemné zmínky
o Chebu

sobota, 21. května v 17.00, výstavní sál

Otevřeno denně kromě pondělí 9.00-17.00
Výstava potrvá do 30. září 2011

Muzeum Cheb, p. o. Karlovarského kraje
nám. Krále Jiřího z Poděbrad 493/4, 350 01 Cheb
tel., fax: (+420) 739 322 499, www.muzeumcheb.cz



(C.) In nomine sanctae et indiuiduae trinitatis. Heinricus diuina fauente clemetia rex. Notum esse uolumus omnibus Christi nostrique fidelibus tam futuris quam presentibus, qualiter nos ob interuentum dilectissimae genitricis nostrae AGNETIS imperatricis auguste, cuidam nostro seruienti OTNANT dicto, partem cuiusdam silue infra hos terminos constitutam, uidelicet ubi SWRBAHA fluit in CRUMBANABA, et sursum ubi oritur CrumbANABA, et ubi oritur SWRBAHA, et inde ubi oritur TREWINA, et deorsum TREWINA, usque in illam viam que procedit de Egire, et per eandem uiam usque in SWRBAHA, et deorsum SWRBAHA usque in Crumbanaba, in comitatu HEINRICI comitis in pago NORDGOVE et in marchia NAPVRG sitam cum omnibus pertinentiis id est areis, aedificiis, terris cultis et incultis, agris, pratis, pascuis, campis, uenationibus, aquis, aquarum ue decursibus, molis, molendinis, piscationibus, exitibus et reditibus, uis et inuis, extirpationibus, et cum utraque ripa predictorum fluminum, et cum omni debito, quod incolę illius marchię ad NAPVRG, de toto predio eiusdem OTNANDI in prefata marchia hactenus soliti erant persoluere, in proprium dedimus atque tradidimus. Ea uidelicet ratione ut predictus OTNANT, liberam de hinc potestatem habeat tenendi, commutandi, extirpandi, uel quicquid sibi inde placuerit faciendi. Et ut haec nostra regalis traditio stabilis et inconuulsa omni permaneat aeuo, hanc cartam inde conscribi, manuque propria ut subtus cernitur confirmantes et corroborantes sigilli nostri inpressione iussimus insigniri. Signum dom(i)ni Heinrici quarti regis. (Monogramma, Sigillum) Fridericus cancellarius uice Sigifridi archicancellarii recognoui. Data IDUS FEBRUARII anno incarnationis domini MLXI, indictione XIII, anno autem ordinationis domini HEINRICI quarti regis VII, regni uero quinto. Actum RATISBONE feliciter AMEN.

Královská listina Jindřicha IV. s první zmínkou o Chebu
Řezno 13. února 1061

(Chrismon) Ve jménu svatě a nerozdílné Trojice. Jindřich s přispěním Boží milosti král. Chceme, aby bylo všem Kristu a nám věrným budoucím i současným známo, že jsme na přímluvu naší nejmilejší matky, vznešené císařovny AGNES, dali našemu služebníkovi řečenému OTNANT do držení a postoupili díl lesa ležícího v hrabství hraběte JINDŘICHA, v kraji NORDGAU, v marce NABBURG, vymezený těmito hranicemi: tam, kde se SURBAHA¹ vlévá do CrumbANABY², vzhůru kde pramení Crumbanaba a kde pramení SURBAHA, a odtud tam, kde pramení TREWINA³, a dolů po TREWINĚ až k té cestě, která vede z Chebu, a po této cestě až po SURBAH a dolů po SURBAHU až ke Crumbanabě, a to se vším příslušenstvím, to je s pozemky, stavbami, půdou obdělávanou i neobdělávanou, poli, loukami, pastvinami, úhory, lovišti, vodami, vodními toky, hrázemi, mlýny, rybolovem, přístupy a východy, cestami i necestami, mýtinami a s oběma břehy výše uvedených řek, a se všemi platy, které obyvatelé této marky na veškerém zboží téhož OTNANDA v řečené marce byli doposud zvyklí odvádět na NABBURG. To vše totiž tak, aby to již řečený OTNANT mohl dle své vůle svobodně držet, směňovat, mýtit, či s tím činit, co se mu zlíbí. A aby tento náš královský dar přetrvál stálý a nezměnitelný po všechny časy, poručili jsme proto sepsat tuto listinu, kterou jsme stvrdili vlastní rukou, jak je vidět vespod, a pro větší váhu dali označit přítiskem naší pečeti. Znamení pana Jindřicha Čtvrtého, krále (Monogram, Pečeť) Přehlédl kancléř Fridrich na místě arcikancléře Sigfrieda. Dáno o IDÁCH ÚNOROVÝCH (tj. 13. II.), roku vtělení Páně 1061, indikce 14., roku od pomazání pana JINDŘICHA Čtvrtého VII. (římským) králem, kralování (roku) pátého. Zdárně sepsáno v ŘEZNĚ. AMEN.

1 Schwurbach, nyní Höllbach.
2 Nyní Fichtelnaab.
3 Nyní nejspíše Kössein.